

**th•mann**

DP-30  
piano numérique



Musikhaus Thomann e.K.  
Treppendorf 30  
96138 Burgebrach  
Allemagne  
Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0  
Courriel : [info@thomann.de](mailto:info@thomann.de)  
Internet : [www.thomann.de](http://www.thomann.de)

18.09.2012

## Table des matières

<b>1</b>	<b>Remarques générales</b> .....	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>6</b>
<b>3</b>	<b>Performances</b> .....	<b>8</b>
<b>4</b>	<b>Instructions d'assemblage</b> .....	<b>9</b>
<b>5</b>	<b>Tableau de commande et connexions</b> .....	<b>15</b>
<b>6</b>	<b>Raccordements réalisables</b> .....	<b>17</b>
<b>7</b>	<b>Mise en marche et en arrêt et commandes de base</b> .....	<b>18</b>
	7.1 Mise en marche du piano numérique.....	18
	7.1.1 Mise en marche, réglage du volume.....	18
	7.2 Sélection d'un morceau .....	18
<b>8</b>	<b>Fonctions</b> .....	<b>19</b>
	8.1 Voix et effets.....	19
	8.1.1 Sélection des voix.....	19
	8.1.2 Mode DUAL.....	19
	8.1.3 Mode split (partage).....	20
	8.2 Commande des styles.....	20
	8.2.1 Sélection de style.....	21
	8.2.2 Accompagnement automatique.....	21
	8.2.3 Lancement d'un style.....	22
	8.2.4 Fill A/B.....	23
	8.2.5 Arrêt d'un style.....	23
	8.2.6 Volume d'accompagnement.....	24
	8.2.7 Tempo.....	24
	8.2.8 Reconnaissance d'un accord.....	24
	8.2.9 Métronome.....	27
	8.3 Menu des fonctions.....	28
	8.3.1 Transposition.....	28
	8.3.2 Accordage précis.....	29
	8.3.3 Temps.....	29
	8.3.4 Sensibilité de la frappe.....	29
	8.3.5 Point split.....	30
	8.3.6 Effet DSP.....	30
	8.3.7 Canal de réception MIDI (Midi In).....	31
	8.3.8 Canal d'émission MIDI (Midi Out).....	31
	8.4 Menu Mixer.....	31
	8.5 Mémoire.....	32
	8.5.1 Banques d'enregistrement.....	32
	8.5.2 Données de mémoire.....	33
	8.5.3 Enregistrement / sauvegarde de paramètres.....	33
	8.5.4 Effacement des données de mémoire.....	34
	8.6 One Touch Setting.....	34

8.7	Enregistrement et lecture.....	35
8.7.1	Prêt à l'enregistrement.....	35
8.7.2	Lancement de l'enregistrement.....	35
8.7.3	Arrêt de l'enregistrement.....	36
8.7.4	Lecture d'un enregistrement.....	36
8.8	Exercices.....	37
<b>9</b>	<b>Liste des voix.....</b>	<b>38</b>
<b>10</b>	<b>Liste des styles.....</b>	<b>41</b>
<b>11</b>	<b>Liste des exercices et morceaux en démo.....</b>	<b>43</b>
<b>12</b>	<b>Liste des accords.....</b>	<b>45</b>
<b>13</b>	<b>Implémentation MIDI.....</b>	<b>47</b>
<b>14</b>	<b>Données techniques.....</b>	<b>50</b>
<b>15</b>	<b>Protection de l'environnement.....</b>	<b>51</b>

## 1 Remarques générales

La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications.

### Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne un aperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.

Terme générique	Signification
<b>DANGER !</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
<b>ATTENTION !</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des lésions légères ou moindres si celle-ci ne peut être évitée.
<b>REMARQUE !</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée.
Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement en cas de tension électrique dangereuse.
	Avertissement en cas d'emplacement dangereux.

## 2 Consignes de sécurité

### Utilisation conforme

Cet appareil est destiné à générer un son électronique par le biais d'un clavier de piano. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

### Sécurité



#### **DANGER !**

##### **Dangers pour les enfants**

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil (par exemple des boutons de commande ou similaires). Les enfants pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants seuls utiliser des appareils électriques.



#### **DANGER !**

##### **Décharge électrique due à un court-circuit**

Utilisez toujours un câble d'alimentation électrique à deux fils et isolé correctement. Ne modifiez ni le câble d'alimentation ni la fiche électrique. En cas de non-respect, il y a risque de décharge électrique et danger d'incendie et de mort. En cas de doute, veuillez contacter votre électricien agréé.



#### **DANGER !**

##### **Décharge électrique due aux tensions élevées circulant à l'intérieur de l'appareil**

Des pièces sous haute tension sont installées à l'intérieur de l'appareil. Ne démontez jamais les caches de protection.

Les pièces à l'intérieur de l'appareil ne nécessitent aucun entretien de la part de l'utilisateur.



**ATTENTION !**

**Risque de traumatismes auditifs**

Lorsque des haut-parleurs ou des casques sont raccordés, l'appareil peut produire un volume sonore susceptible de provoquer des traumatismes auditifs temporaires ou permanents.

N'utilisez pas l'appareil continuellement à plein volume. Diminuez le volume dès que vous percevez l'apparition d'acouphènes ou de perte auditive.



**ATTENTION !**

**Risque de blessures en raison du poids élevé**

En raison du poids élevé de l'appareil, le transport et le montage doivent toujours être effectués par deux personnes minimum.



**REMARQUE !**

**Conditions d'utilisation**

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Pour ne pas l'endommager, n'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Évitez toute exposition directe au soleil, un encrassement important ainsi que les fortes vibrations.



**REMARQUE !**

**Alimentation électrique**

Avant de raccorder l'appareil, contrôlez si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension de votre réseau d'alimentation local et si la prise de courant est équipée d'un disjoncteur différentiel. En cas de non-observation, l'appareil pourrait être endommagé et l'utilisateur risquerait d'être blessé.

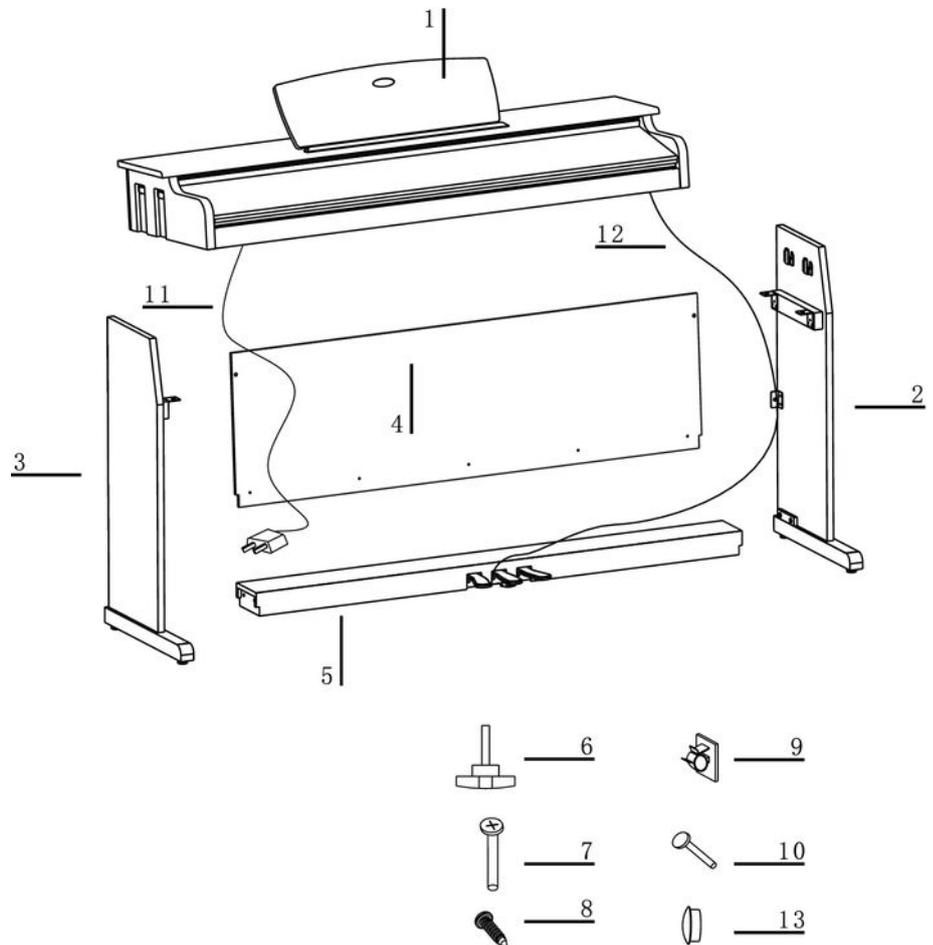
Lorsqu'un orage s'annonce ou que l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le du secteur afin de réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie.

### 3 Performances

Ce piano numérique se distingue par les caractéristiques particulières suivantes :

- 88 touches lestées à mécanisme nuancé de marteaux, réponse de touches à 3 niveaux.
- Écran LCD multifonction.
- Régleurs faciles à utiliser ou touches [+/-] pour choisir les styles, exercices et voix.
- 210 voix, 16 voix peuvent être sélectionnées via les touches directes.
- 120 styles. 12 styles peuvent être sélectionnées via les touches directes.
- 60 exercices.
- Trois morceaux en démo.
- Reconnaissance d'accord à un doigt ou à plusieurs.
- Fonction d'enregistrement.
- Quatre banques d'enregistrement, chacune disposant de quatre emplacements de mémoire.
- Touches pour le contrôle de style : [SYNC], [START/STOP], [FILL A], [FILL B], [INTRO/ENDING].
- Mixer pour le réglage du volume pour la batterie, la basse, l'orchestre, la première voix de la main droite, la seconde voix de la main droite, la voix de la main gauche.
- D'autres éléments de commande et d'affichage : DUAL, SPLIT, [O.T.S.], [METRONOME], TRANSPOSE, TUNE, BEAT, TOUCH, SPLIT, DSP LEVEL, USB.
- Connexions : USB, casque, audio, pédales (sustain, soft, sostenuto).

## 4 Instructions d'assemblage

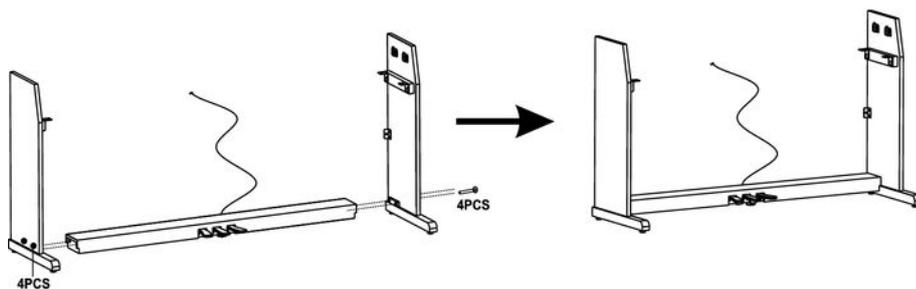


Pour assembler le piano numérique, vous avez besoin d'un tournevis cruciforme (non fourni). Ouvrez l'emballage et vérifiez avant de commencer l'assemblage si tout a été livré comme sur la liste ci-après.

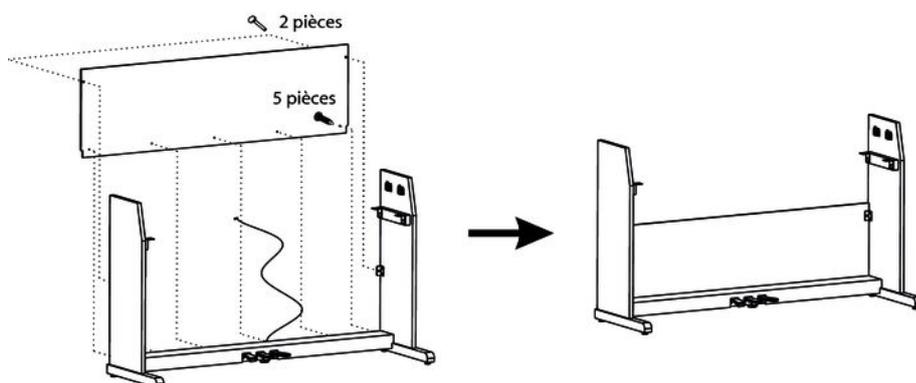
1. Corps du piano numérique avec pupitre	8. Vis 4 × 15 (5 p.)
2. Panneau latéral droit	9. Porte-câbles
3. Panneau latéral gauche	10. Vis 6 × 12 (2 p.)
4. Paroi arrière	11. Câble d'alimentation électrique
5. Pédalier	12. Câble de pédale
6. Molette (4 p.)	13. Capuchon en plastique (4 p.)
7. Vis 6 × 30 (4 p.)	

## Assemblage mécanique

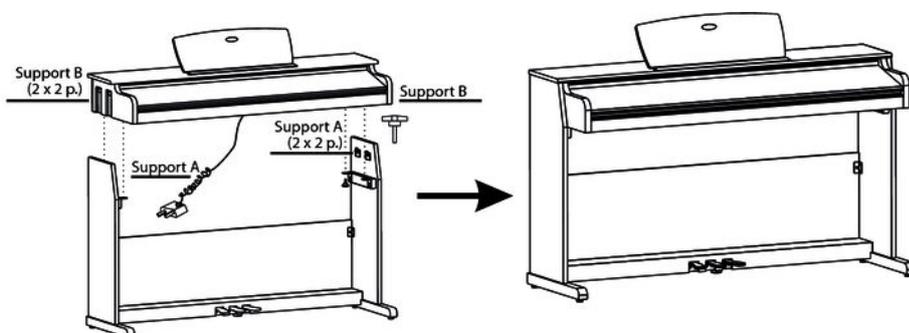
1. ➤ Montez le piano numérique à proximité d'une prise électrique.
2. ➤ Procédez comme vous le montre les illustrations et utilisez uniquement les vis fournies avec le piano. D'autres vis risqueraient d'endommager le corps du piano numérique ou d'entraîner une perte de stabilité du piano.
  - (6) molettes (4 p.),
  - (7) vis 6 × 30 (4 p.),
  - (8) vis 4 × 15 (5 p.) et
  - (10) vis 6 × 12 (2 p.) pour la fixation de la paroi arrière.



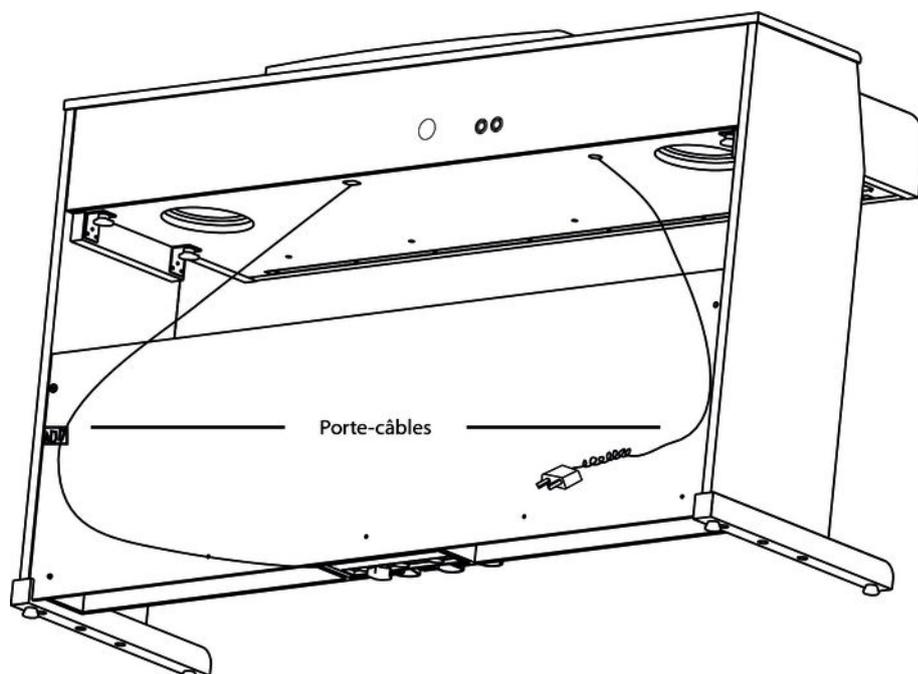
3. ➤ Placez le pédalier (5) entre le panneau latéral gauche et celui de droite ((2) et (3)) et utilisez pour chacun deux vis M 6 × 30 (7) de chaque côté pour fixer les deux panneaux latéraux au pédalier. Insérez les quatre capuchons en plastique (13) dans les trous de vis.



4. ➤ Fixez la paroi arrière avec cinq vis 4 × 15 (8) au pédalier (5) et avec deux vis 6 × 12 (10) à l'arrière des panneaux latéraux ((2) et (3)).

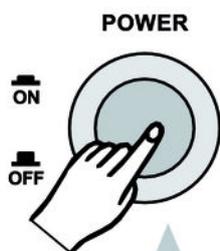


5. ➤ Placez le corps du piano numérique (1) sur le châssis et fixez-le à l'aide des quatre molettes (6).

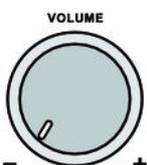


6. ➤ Fixez les deux porte-câbles au châssis comme le montre la figure. Branchez la fiche DIN du câble de la pédale dans la prise PEDAL sur la face inférieure du piano numérique. Fixez le câble au porte-câble. Déplacez le piano numérique à l'emplacement souhaité.

#### Raccordement au secteur



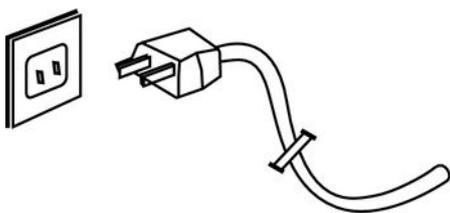
Eteindre



Régler sur minimum

1. ➤ Vérifiez que le piano est éteint lorsque vous le connectez ou le déconnectez de l'alimentation électrique.

2. ➤ Tournez la molette du volume sur la gauche complètement jusqu'en butée.



**3.** ➤ Branchez le câble d'alimentation électrique à une prise secteur 230 V.

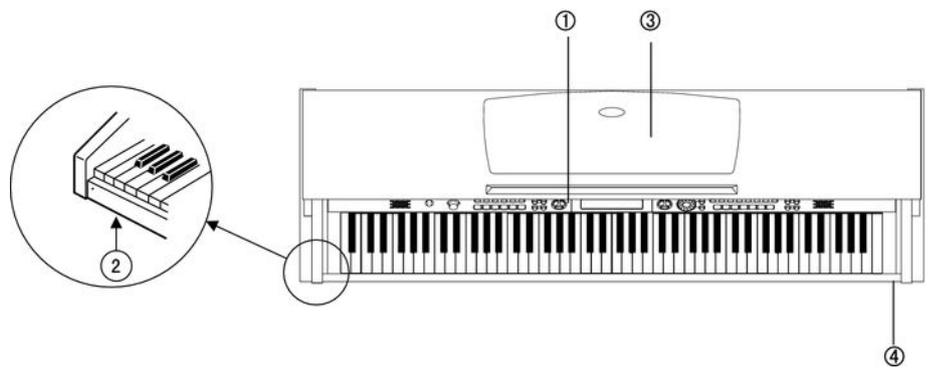


**4.** ➤ Allumez ensuite l'instrument.



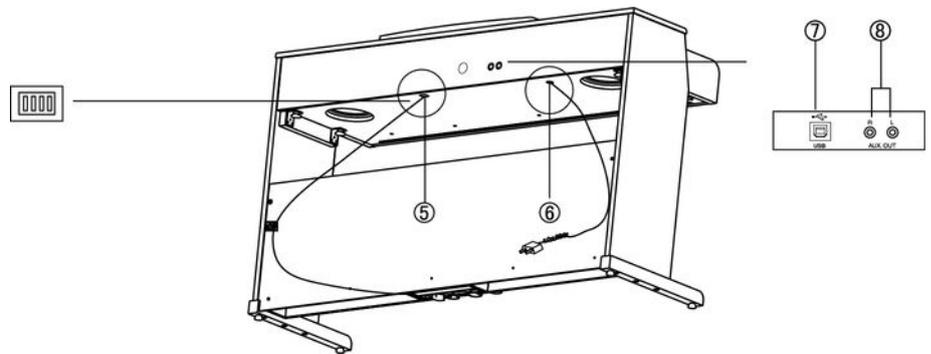
*Par sécurité, débranchez l'instrument du secteur avant un orage avec risque de foudre ou si l'appareil restera inutilisé assez longtemps.*

**Vues**



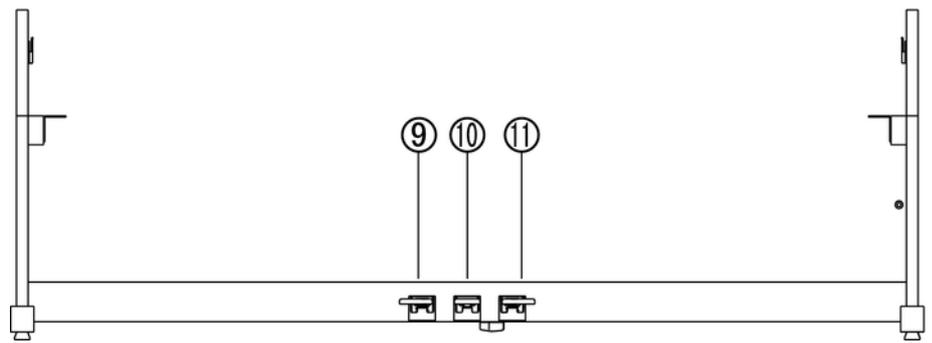
**Vue du haut**

1. Tableau de commande	3. Pupitre
2. Prise de casque	4. Clavier du piano



**Arrière**

5. Prise pour le câble de pédale	7. Connexion USB
6. Câble d'alimentation électrique	8. Sorties AUX stéréo

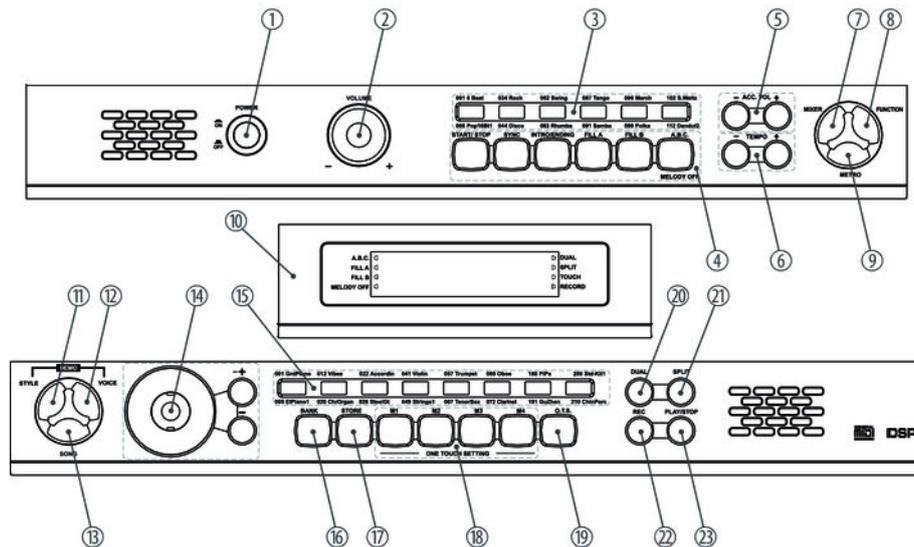


**Pédales**

9. Pédale soft	11. Pédale de sustain
10. Pédale sostenuto	

## 5 Tableau de commande et connexions

### Tableau de commande

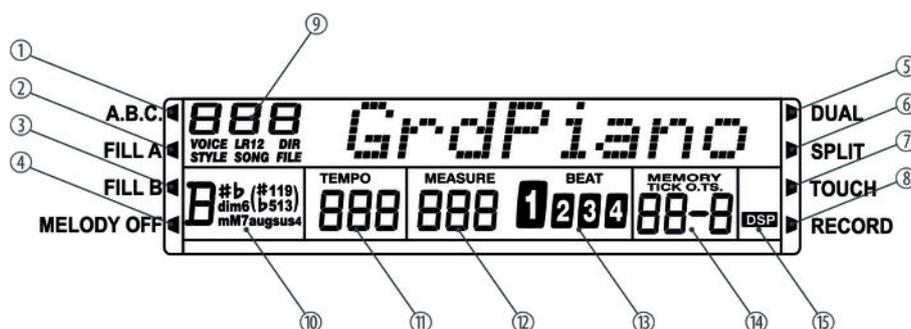


1	Interrupteur marche/arrêt	
2	Bouton de réglage du volume	
3	Touches directes [STYLES]	
4	Touches du mode de fonctionnement STYLES <ul style="list-style-type: none"> <li>■ START/STOP</li> <li>■ SYNC</li> <li>■ INTRO/ENDING</li> <li>■ FILL A</li> <li>■ FILL B</li> <li>■ A.B.C.</li> </ul>	Touche du mode de fonctionnement SONG <ul style="list-style-type: none"> <li>■ MELODY OFF</li> </ul>
5	Touches [ACC. VOL +]/[ACC. VOL -] pour régler le volume de l'accompagnement automatique.	
6	Touches [TEMPO +]/[TEMPO -] pour augmenter ou diminuer le tempo.	
7	Touche [MIXER] pour régler le volume des différentes pistes	
8	Touche [FUNCTION] pour ouvrir le menu Fonction.	
9	Touche [METRO] : métronome.	
10	Écran	
11	Touche [STYLE]	
12	Touche [VOICE] pour la voix instrumentale. Pour entrer dans le mode DEMO, appuyez sur la touche [STYLE] + [VOICE] en même temps.	

## Tableau de commande et connexions

13	Touche [SONG] de lecture des exercices.
14	Zone de sélection avec le cadran et les touches [+] et [-].
15	Touches directes [VOICE] pour sélectionner la voix instrumentale.
16	Touche [BANK] pour sélectionner la banque d'enregistrement.
17	Touche mémoire
18	Touches mémoire [M1] à [M4] dans la zone « One Touch Setting ».
19	Touche [O.T.S] One Touch Setting.
20	Touche [DUAL] pour ouvrir le mode Dual (deux voix en même temps).
21	Touche [SPLIT] pour ouvrir le mode Split (deux voix différentes dans différentes zones du clavier).
22	Touche [REC] pour ouvrir le mode d'enregistrement.
23	Touche [PLAY/STOP] pour lire et arrêter l'enregistrement.

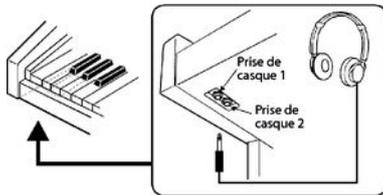
### Écran



1	A.B.C. (reconnaissance d'accord et accompagnement de basse automatiques)	9	VOICE (voix) / STYLE /SONG (morceau) / DIR (répertoire) /FILE (fichier)
2	FILL A (mesure complémentaire dans A)	10	CHORD (accord)
3	FILL B (mesure complémentaire dans B)	11	TEMPO
4	MELODY OFF (mise au silence de la main droite)	12	MEASURE (mesure)
5	DUAL (mode Dual)	13	BEAT (temps)
6	SPLIT (mode Split)	14	MEMORY (mémoire) / TICK (métronome) / O.T.S.
7	TOUCH (sensibilité de frappe)	15	DSP
8	RECORD (enregistrement)		

## 6 Raccordements réalisables

### Casque



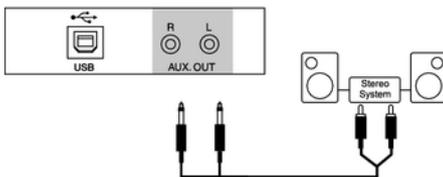
Deux prises de casques se trouvent à gauche sous le clavier.

1. ➤ Si vous raccordez un casque stéréo (non fourni) à la sortie 2, les haut-parleurs sont automatiquement coupés. Le son ne sort plus que par le casque.
2. ➤ Si vous raccordez un casque stéréo (non fourni) à la sortie 1, le son sort à la fois par les haut-parleurs et par le casque.



- N'utilisez jamais de casque à fort volume, ceci risque de provoquer des traumatismes auditifs.
- Pour éviter d'endommager les haut-parleurs, assurez-vous avant le raccordement de la tension secteur ou d'un appareil au piano que le volume est sur minimum.

### Sortie AUX

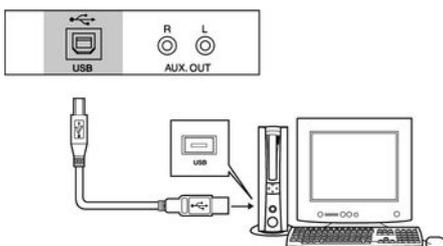


La sortie AUX arrière sert au raccordement d'enceintes, de votre chaîne hi-fi ou d'autres amplificateurs.



- Reliez les deux canaux (L et R) si vous souhaitez une lecture en mode stéréo. Ne reliez qu'un seul des deux canaux pour une lecture en mode mono.

### Connexion USB

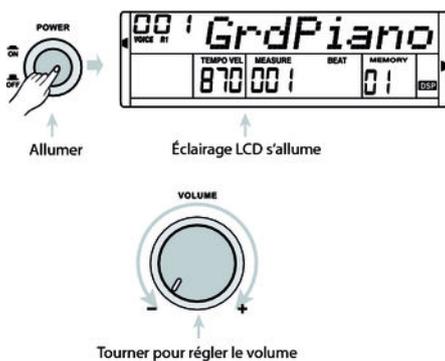


1. ➤ Raccordez un ordinateur ou un autre appareil au support audio USB.
2. ➤ La connexion USB est un adaptateur USB midi intégré. Pour les appareils avec câble USB, il suffit de relier le convertisseur MIDI/USB au port USB et de raccorder les câbles MIDI IN ou MIDI OUT au piano numérique. Une fois le pilote installé et l'installation achevée, vous pouvez sélectionner dans le menu des appareils du logiciel l'appareil audio USB pour transférer les données MIDI.

## 7 Mise en marche et en arrêt et commandes de base

### 7.1 Mise en marche du piano numérique

#### 7.1.1 Mise en marche, réglage du volume

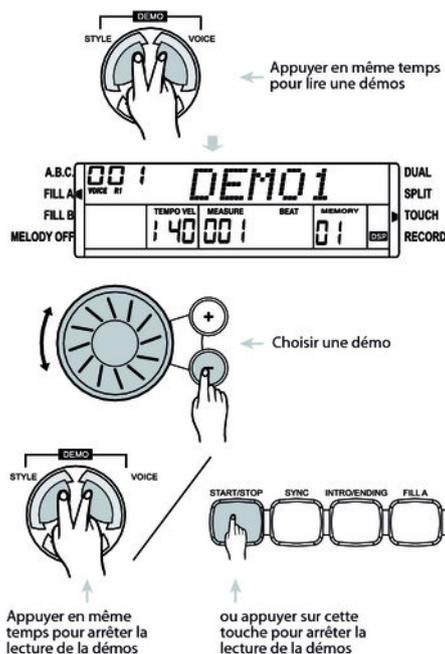


1. ➤ Vérifiez si l'instrument est correctement raccordé.
2. ➤ Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre l'instrument en marche. L'écran s'allume.
3. ➤ Tournez la molette du volume (VOLUME) pour changer le volume du son.



- Si l'écran ne s'allume pas lorsque vous mettez le piano en marche, vérifiez l'alimentation électrique.
- Si aucun son ne sort des haut-parleurs, il se peut que le volume soit réglé sur minimum.

### 7.2 Sélection d'un morceau



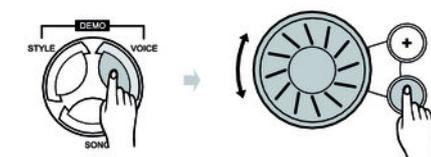
Le piano dispose de 3 morceaux démos (voir en annexe).

1. ➤ Appuyez sur les touches [VOICE] et [STYLE] en même temps pour démarrer les démos.
2. ➤ Appuyez sur la touche [+] ou [-] ou tournez le cadran pour choisir le numéro de la démo souhaitée.
3. ➤ Pour arrêter les démos, appuyez de nouveau sur les touches [VOICE] et [STYLE] ou sur la touche [START/STOP].

## 8 Fonctions

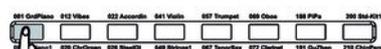
### 8.1 Voix et effets

#### 8.1.1 Sélection des voix



Activer le mode VOICE

Choisir une voix



Le piano numérique dispose de 210 voix,

1. ➤ 16 d'entre elles peuvent être activées directement par les touches directes. Deux voix sont attribuées à chaque touche directe. En appuyant une première fois sur la touche, vous activez la voix indiquée au-dessus de la touche et au deuxième appui, la voix indiquée en dessous.

En activant ce mode, « VOICE R1 » apparaît à l'écran et le nom de la voix 001 s'affiche.

2. ➤ Pour choisir d'autres voix, appuyez sur les touches directes, les touches [ + ] ou [ - ] ou tournez le cadran.



Si vous activez ce mode VOICE après la mise en marche du piano numérique avec la touche [VOICE], « VOICE R1 » (voix correspondant à la main droite) apparaît à l'écran. En appuyant à plusieurs reprises sur la touche [VOICE], vous activez successivement les modes suivants => « VOICE R2 » (deuxième voix correspondant à la main droite en mode Dual) => « VOICE L » (voix correspondant à la main gauche) => « VOICE R1 » (voix correspondant à la main droite).

#### 8.1.2 Mode DUAL



Activer le mode DUAL

Piano par. ex.

Violoncelle par. ex.

Vous entendez deux voix en même temps

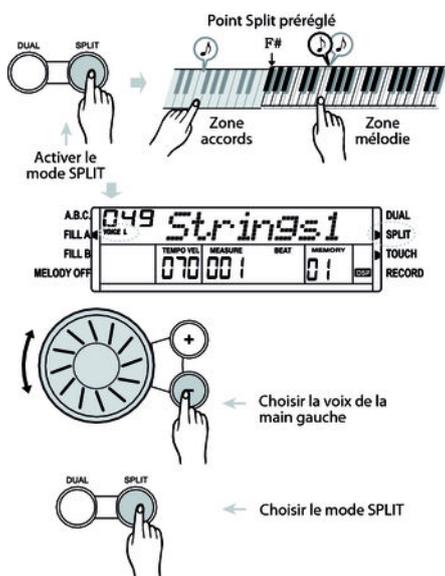
Le mode DUAL vous permet de jouer deux voix simultanément. Quand la fonction DUAL est désactivée, « VOICE R1 » s'affiche à l'écran. Quand la fonction DUAL est activée, « VOICE R2 » s'affiche à l'écran.

1. ➤ Appuyez sur la touche [ + ] ou [ - ] ou tournez le cadran pour choisir la voix souhaitée. Le numéro de la voix pré-réglée par défaut en mode Dual est « 050 Strings2 ».
2. ➤ Appuyez à nouveau sur la touche [DUAL] pour désactiver le mode DUAL. « VOICE R2 » se désactive et vous n'entendez plus que la voix définie pour « VOICE R1 ».



Si le clavier a été mis sur le mode SPLIT, le mode DUAL ne fonctionne que sur les touches à droite du point Split. Les accords sont joués dans la zone à gauche du point Split.

## 8.1.3 Mode split (partage)



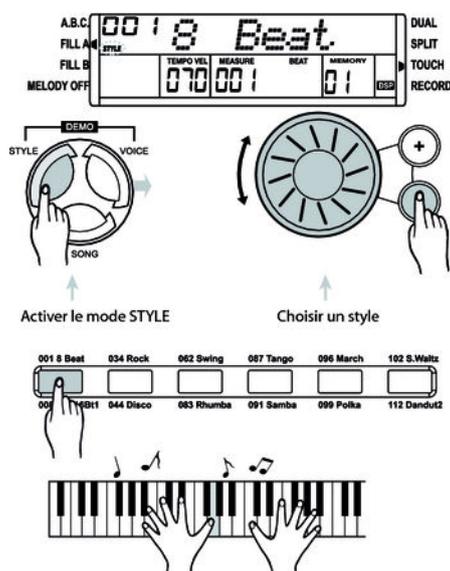
Avec cette fonction, vous pouvez attribuer des voix différentes à des différentes zones du clavier.

1. ➤ Appuyez sur la touche [SPLIT] pour activer le mode SPLIT, donc la voix correspondant à la main gauche. « VOICE L » et « SPLIT » s'affichent alors en même temps à l'écran.
2. ➤ Appuyez sur la touche [+] ou [-] ou tournez le cadran pour choisir la voix souhaitée. La voix prédéfinie pour la main gauche en mode Split est le numéro « 049 Strings 1 ».
3. ➤ Appuyez à nouveau sur la touche [SPLIT] pour désactiver le mode SPLIT. « SPLIT » s'éteint sur l'écran.

## 8.2 Commande des styles

Le piano numérique dispose de 120 styles (001 à 120). Le style « 001 » est réglé par défaut.

## 8.2.1 Sélection de style



1. ➤ Appuyez sur la touche *[STYLE]* pour sélectionner le mode *STYLE*. « *STYLE* » ainsi que le numéro choisi et la dénomination du style s'affichent à l'écran.
2. ➤ Appuyez sur la touche *[+]* ou *[-]* ou tournez le cadran pour choisir le style souhaité.
3. ➤ Touches directes :

Les touches directes vous permettent aussi de choisir le style souhaité. Deux styles, indiqués au-dessus et en dessous de la touche, sont attribués à chacune des touches directes.



- Si vous appuyez deux fois sur la même touche, le style passe de celui du dessus de la touche à celui du dessous, et inversement.
- Si vous appuyez sur une autre touche directe, le style sera choisi selon que précédemment le style du dessus de la touche ou du dessous était choisi.

## 8.2.2 Accompagnement automatique

L'accompagnement automatique est géré par cinq paramètres : *INTRO*, *NORMAL*, *VARIATION*, *FILL (A-A, A-B, B-A, B-B)* et *ENDING*.

### 1. ➤ **INTRO**

Avant de commencer à jouer, appuyez sur la touche *[INTRO/ENDING]* pour insérer une *INTRO*. En fonction du style choisi, le rythme commence par une intro de 2 à 4 mesures suivi de la section principale.

### 2. ➤ **NORMAL** et **VARIATION**

Il existe deux formes pour la section principale, « normale » et « variation » composées de deux ou quatre mesures en fonction du style choisi.

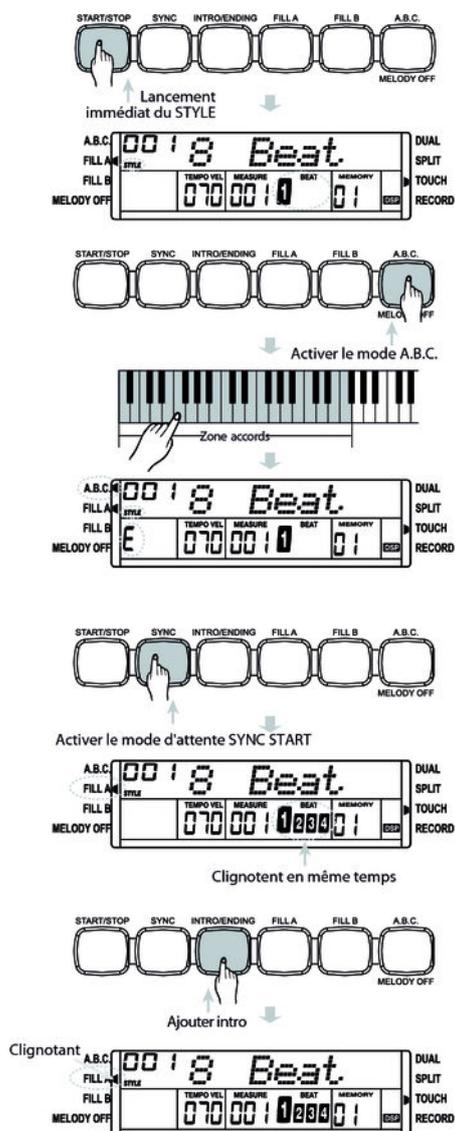
### 3. ➤ **FILL**

Lorsque l'accompagnement automatique est activé, en appuyant sur les touches *[FILL A]* ou *[FILL B]*, vous pouvez ajouter une partie rythme et accompagnement.

### 4. ➤ **ENDING**

L'accompagnement automatique étant activé, en appuyant sur la touche *[INTRO/ENDING]*, une partie finale adaptée à l'accompagnement démarre et le morceau se termine.

### 8.2.3 Lancement d'un style



**1.** Lancement immédiat

Appuyez sur la touche [START/STOP] pour lancer le style (batterie seulement).

**2.** Mode accord (A.B.C.)

Appuyez sur la touche [A.B.C./MELODY OFF] pour activer le mode accord. L'écran affiche A.B.C. La partie à gauche du point Split est maintenant la partie Accord. Lorsque vous jouez un accord avec un seul ou à plusieurs doigts, la voix basse et l'accord sonnent en même temps.

Il existe deux méthodes d'établir un accord : avec un doigt ou avec plusieurs. Lorsque l'accord est défini selon l'échelle de type d'accord (voir Chapitre 8.2.8 « Reconnaissance d'un accord » à la page 24), cet accord est reconnu et joué tel qu'il est entré. Sinon, c'est l'accord à un doigt qui sera reconnu.

**3.** SYNC START

Appuyez sur la touche [SYNC].

⇒ « BEAT 1 » à « BEAT 4 » clignotent selon le tempo actuel. Si vous jouez avec le piano de cette manière, le style sera lancé automatiquement.

**i** – Lorsque le mode Accord est désactivé, appuyez sur une touche du clavier au choix pour lancer le rythme de la batterie.

– Si le mode Accord est activé, appuyez sur une touche de la partie Accord pour lancer le style avec l'accompagnement automatique de Basse et Accord.

**4.** INTRO/ENDING

Appuyez sur la touche [INTRO/ENDING] pour insérer une INTRO avant de commencer à jouer le style.

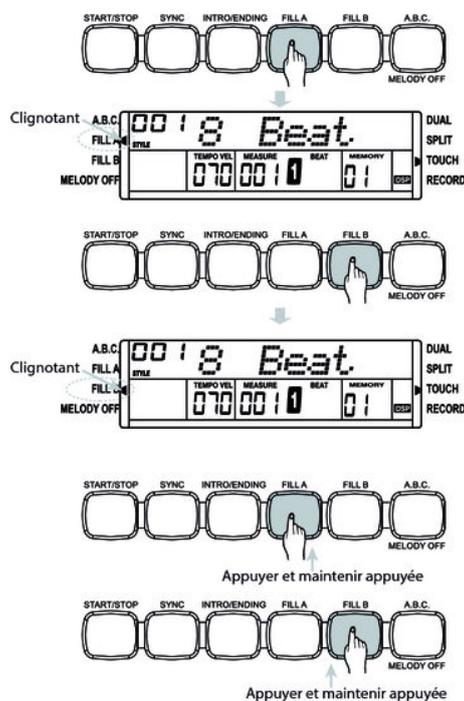
Appuyez sur la touche [START/STOP] pour démarrer l'intro qui sera suivie de la section principale.

Appuyez sur la touche [INTRO/ENDING] pendant que le style est joué pour que le style s'arrête à la fin du style.

## 8.2.4 Fill A/B

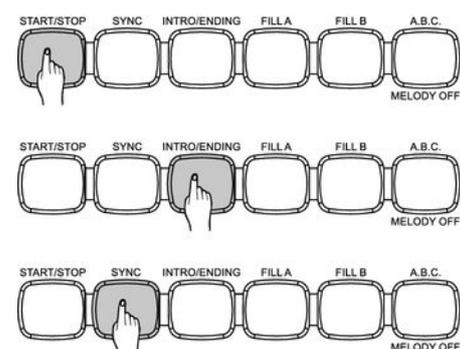
Cette fonction vous permet d'ajouter des mesures complémentaires.

1. ➤ En mode NORMAL, appuyez sur la touche [FILL A] pour ajouter une mesure complémentaire. « FILL A » clignote à l'écran. À la fin de la mesure, le piano numérique revient au mode NORMAL.
2. ➤ En mode NORMAL, appuyez sur la touche [FILL B] pour ajouter une mesure complémentaire. « FILL B » clignote à l'écran. À la fin de la mesure, le piano numérique passe au mode VARIATION.
3. ➤ En mode VARIATION, appuyez sur la touche [FILL A] pour ajouter une mesure complémentaire. « FILL A » clignote à l'écran. À la fin de la mesure, le piano numérique passe au mode NORMAL.
4. ➤ En mode VARIATION, appuyez sur la touche [FILL B] pour ajouter une mesure complémentaire. « FILL B » clignote à l'écran. À la fin de la mesure, le piano numérique revient au mode VARIATION.



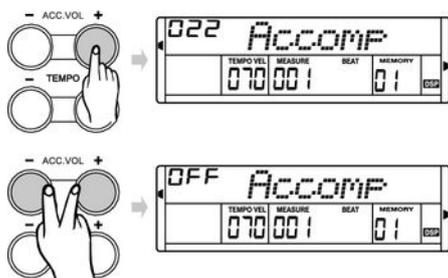
- Si vous maintenez la touche [FILL A] ou [FILL B] appuyée lorsqu'un style est joué, le modèle complémentaire sélectionné sera joué tant que vous n'aurez pas relâché cette touche.
- Si vous appuyez sur la touche [FILL A] lorsque le style se termine, le piano passe à la partie NORMAL et « FILL A » s'allume à l'écran.
- Si vous appuyez sur la touche [FILL B] lorsque le style se termine, le piano passe à la partie VARIATION et « FILL B » s'allume à l'écran.

## 8.2.5 Arrêt d'un style



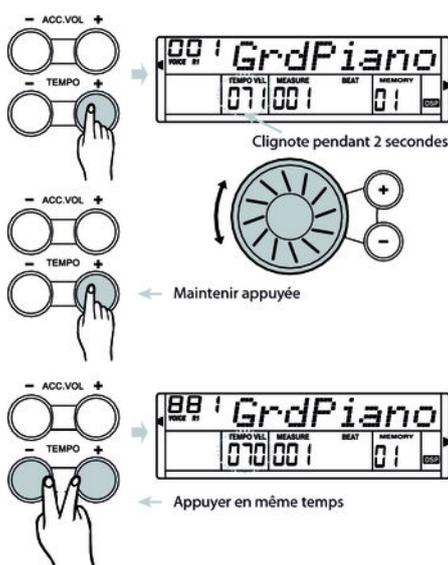
1. ➤ Arrêt immédiat  
Vous pouvez arrêter à tout moment l'accompagnement automatique en appuyant sur la touche [START/STOP].
2. ➤ ENDING  
Appuyez sur la touche [INTRO/ENDING] pour conclure le morceau avec une partie Ending. Le style s'arrêtera à la fin du Ending.
3. ➤ SYNC  
Appuyez sur la touche [SYNC] pour arrêter le style. Le mode de lancement synchronisé est activé.

## 8.2.6 Volume d'accompagnement



1. ➤ Vous pouvez changer le volume des styles en réglant le volume de l'accompagnement automatique.
2. ➤ Appuyez sur la touche [ACC. VOL +] ou [ACC. VOL -] pour régler le volume.
3. ➤ Lorsque vous appuyez sur les touches [ACC. VOL +] et [ACC. VOL -] en même temps, la piste d'accompagnement reste muette.

## 8.2.7 Tempo



1. ➤ Appuyez sur la touche [TEMPO +] ou [TEMPO -] et la valeur du tempo se met à clignoter pendant 2 secondes.
2. ➤ Pendant ce temps, vous pouvez régler le tempo entre 30 et 280 avec le cadran.
3. ➤ Gardez la touche [TEMPO +] ou [TEMPO -] appuyée pour faire défiler les valeurs.
4. ➤ Lorsque vous appuyez sur les touches [TEMPO +] et [TEMPO -] en même temps, le tempo se remet à la mesure initiale pré-réglée.



- Si aucun style n'est activé, le tempo est automatiquement remis à la mesure initiale en même temps que le style.
- Si un style est activé, le tempo n'est pas modifié par le style que vous aurez choisi.

## 8.2.8 Reconnaissance d'un accord

La fonction « Auto Bass Chord » est désactivée par défaut. Appuyez sur la touche [A.B.C./MELODY OFF] pour activer la fonction « A.B.C. ». La partie du clavier à gauche du point Split est déjà reconnue comme partie Accord. Lorsque vous jouez un accord, la voix basse et l'accord sonnent en même temps.



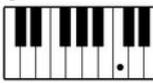
Comme la reconnaissance d'un accord A.B.C. est basée sur la fondamentale, certains accords joués selon le répertoire des accords ne peuvent pas être reconnus par A.B.C. Il s'agit par exemple de B<sub>6</sub>, B<sub>b</sub>6, B<sub>b</sub>6(9), B<sub>6</sub>(9), B<sub>aug</sub>, B<sub>b</sub>aug, B<sub>b</sub>m6, B<sub>m</sub>6, A<sub>dim</sub>7, B<sub>b</sub>dim7, B<sub>dim</sub>.

## Deux méthodes pour reconnaître un accord : mode à un et à plusieurs doigts.

Si l'accord joué se base sur des accords à plusieurs doigts comme le montre l'illustration ci-après, il est reconnu comme « accord multidoigts ». Sinon, c'est l'accord à un doigt qui sera reconnu.

### ■ Accords à un doigt

Cette méthode vous permet de jouer facilement un accord avec un, deux ou trois doigts en vous aidant des possibilités de l'accompagnement automatique. Ci-après quelques exemples d'accord pour un doigt (C, Cm, C7 et Cm7) (do, do mineur, do majeur septième de dominante, do mineur septième) :

<p><b>C</b></p> 	<p>• <b>Jouer un accord MAJEUR</b> Appuyer la note fondamentale de l'accord.</p>
<p><b>C<sub>m</sub></b></p> 	<p>• <b>Jouer un accord MINEUR</b> Appuyer la note fondamentale de l'accord ET la touche noire qui suit à gauche.</p>
<p><b>C<sub>7</sub></b></p> 	<p>• <b>Jouer un accord septième</b> Appuyer la note fondamentale de l'accord ET la touche blanche qui suit à gauche.</p>
<p><b>C<sub>m7</sub></b></p> 	<p>• <b>Jouer un accord septième mineur</b> Appuyer la note fondamentale de l'accord ET les touches noire et blanche qui suivent (3 touches en tout).</p>

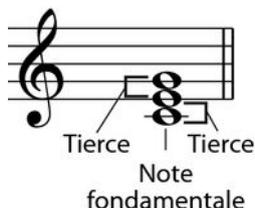


Lorsque la fonction A.B.C. est activée, appuyez sur les touches à gauche du point Split. Les accords seront reconnus comme accords à un doigt.

### ■ Accords multidoigts

Cette méthode vous permet de jouer des accords avec un doigté normal en vous aidant des possibilités de l'accompagnement automatique. Ci-après 32 accords en prenant exemple sur les accords de do.

0 C 	1 C <sub>6</sub> 	2 C <sub>M7</sub> 	3 C <sub>M7</sub> (#11) 	4 C <sub>M</sub> (9) 	5 C <sub>M7</sub> (9) 
6 C <sub>6</sub> (9) 	7 C <sub>aug</sub> 	8 C <sub>m</sub> 	9 C <sub>m6</sub> 	10 C <sub>m7</sub> 	11 C <sub>m7</sub> (b5) 
12 C <sub>m</sub> (9) 	13 C <sub>m7</sub> (9) 	14 C <sub>m7</sub> (11) 	15 C <sub>mM7</sub> 	16 C <sub>mM7</sub> (9) 	17 C <sub>dim</sub> 
18 C <sub>dim7</sub> 	19 C <sub>7</sub> 	20 C <sub>7sus4</sub> 	21 C <sub>7</sub> (b5) 	22 C <sub>7</sub> (9) 	23 C <sub>7</sub> (#11) 
24 C <sub>7</sub> (b13) 	25 C <sub>7</sub> (b9) 	26 C <sub>7</sub> (13) 	27 C <sub>7</sub> (#9) 	28 C <sub>M7aug</sub> 	29 C <sub>7aug</sub> 
30 C <sub>sus4</sub> 	31 C <sub>1+2+5</sub> 	Les notes entre parenthèses sont facultatives ; les accords seront reconnus même sans elles.			



Tierce majeure 4 demi-tons



Tierce mineure 3 demi-tons



■ Généralités sur les accords

Un accord se compose de trois ou de plusieurs notes jouées en même temps. L'accord joué le plus fréquemment est un accord à trois sons (triade) : la fondamentale, la tierce et la quinte de la gamme respective. Par exemple, l'accord en do majeur est formé à partir des notes do (fondamentale), mi (la troisième note de la gamme en do majeur) et sol (la cinquième note de la gamme en do majeur). Dans l'accord en do majeur montré, la note la plus basse est la fondamentale de cet accord (il s'agit de la position de base de l'accord ; lorsque vous jouez d'autres notes de l'accord comme note la plus basse, ceci s'appelle renverser l'accord). La fondamentale est la tonalité centrale de l'accord sur laquelle se fonde la superposition des autres notes de l'accord. L'intervalle entre les notes voisines et la fondamentale détermine si le résultat sera une tierce en do majeur ou mineur.

■ Structure de l'accord

L'intervalle le plus bas de notre triade (entre la fondamentale et la tierce) détermine si le résultat sera un accord majeur ou mineur. Il est par ailleurs possible de décaler d'un demi-ton vers le haut ou vers le bas la note la plus élevée afin d'obtenir deux accords supplémentaires :

La caractéristique fondamentale de l'accord à trois sons reste toutefois inchangée même si nous changeons l'ordre des notes afin de produire divers renversements. Des accords qui se succèdent les uns aux autres peuvent être liés au sein d'une suite d'accords ou cadence, par exemple, en choisissant des renversements d'accords appropriés (appelés également « voicing » d'accord).

Accord majeur



Accord mineur



Accord augmenté



Accord diminué



Tierce mineure Tierce majeure Tierce majeure Tierce mineure Tierce majeure Tierce majeure Tierce mineure Tierce mineure

# Cm

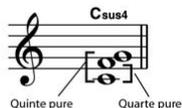
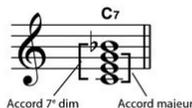
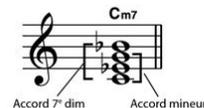
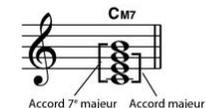
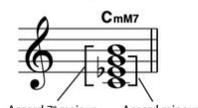
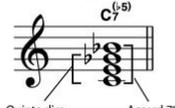
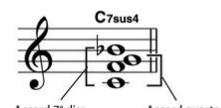
Note fondamentale Type d'accord

## ■ Appellations des accords

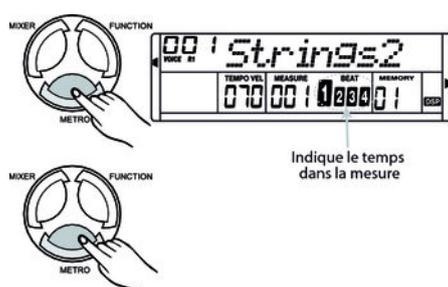
Les appellations des accords vous fournissent tous les renseignements nécessaires à propos d'un accord. L'appellation d'un accord vous révèle sa note fondamentale, il vous indique s'il s'agit d'un accord majeur, mineur ou diminué, s'il a besoin d'une septième majeure ou diminuée et les modifications ou tensions qu'il met en œuvre – tout en un.

## ■ Quelques types d'accord

Quarte suspendue

Accord 7<sup>e</sup>Accord 7<sup>e</sup> mineurAccord 7<sup>e</sup> majeurAccord 7<sup>e</sup> majeur/mineurAccord 7<sup>e</sup> quinte dimAccord 7<sup>e</sup> mineur  
quinte dimAccord 7<sup>e</sup> quarte  
suspendue

## 8.2.9 Métronome



1. ➤ Appuyez sur la touche [METRO] pour activer le métronome. Vous pouvez choisir les temps dans le menu Fonction.
2. ➤ Pour arrêter le métronome, appuyez à nouveau sur la touche [METRO].
3. ➤ Si le mode Style est désactivé, le temps réglé dans le menu Fonction est repris lorsque le métronome est mis en marche. Si le mode Style est activé, le temps correspondant au style actuel est repris.
4. ➤ Il est possible d'activer le métronome avec un style. Si c'est le style qui joue en premier, le métronome réagira à la mesure qui suivra. Inversement, le métronome réagit immédiatement au premier temps du style.

## 8.3 Menu des fonctions

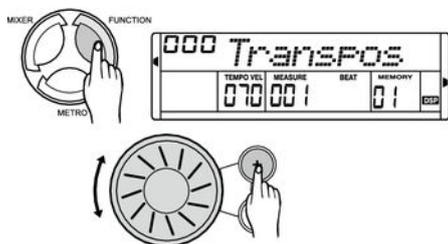
Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* pour ouvrir ce menu. La première fonction à apparaître après chaque activation est « *Transpos* ». Appuyez à plusieurs reprises sur la touche *[FUNCTION]* pour choisir l'option souhaitée. Vous pouvez changer ensuite les paramètres à l'aide du cadran ou des touches *[+]* ou *[-]*:

Option	Écran LCD	Plage de réglage	Valeur par défaut
Transposition	Transpos	-12 à +12	0
Accordage précis	Tune	-50 à 50	0
Temps	Beat	0, 2 à 9	4
Sensibilité de la frappe	Touch	OFF, 1, 2, 3	2
Point split	Split pt	1 à 88	34 (F3#)
Niveau de résonance	DSPlevel	OFF, 1 à 7	2
Canal de réception MIDI	Midi In	01 à 16, ALL	ALL
Canal d'émission MIDI	Midi Out	01 à 16	01



Après avoir ouvert les paramètres du menu Fonction, si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 5 secondes, ce menu se ferme automatiquement.

### 8.3.1 Transposition



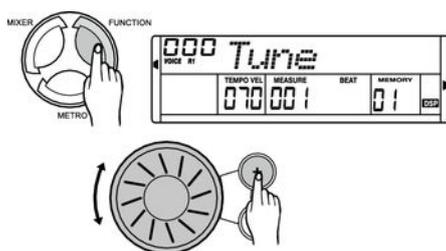
Cette fonction vous permet d'ajuster la hauteur du son du clavier vers le haut ou le bas.

1. Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* pour ouvrir le menu TRANSPOSE. La valeur actuellement activée s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur la touche *[+]* ou *[-]* ou tournez le cadran pour modifier la hauteur du son vers le haut ou le bas. La mesure initiale est « 000 ».
3. Appuyez sur les touches *[+]* et *[-]* en même temps pour rétablir le préréglage « 0 » (pas de transposition).



Après avoir ouvert le menu **TRANSPOSE**, si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 5 secondes, ce menu se ferme automatiquement.

### 8.3.2 Accordage précis



Avec cette fonction, vous pouvez accorder par centième tout le clavier du piano.

- L'écran affiche le réglage actuellement défini. Vous pouvez modifier l'accordage selon une plage de -50 à +50 centièmes à l'aide du cadran ou des touches [+ ] ou [- ]. La mesure est incrémentée de 1 centième à chaque appui sur la touche. En appuyant les touches [+ ] et [- ] en même temps, vous remettez l'accordage au niveau initial.

### 8.3.3 Temps



Avec cette fonction, vous pouvez définir les temps selon une plage de 0 à 9.

- L'écran affiche le réglage actuellement défini. Changez les temps à l'aide du cadran ou des touches [+ ] ou [- ].

### 8.3.4 Sensibilité de la frappe

Avec cette fonction, vous pouvez régler le comportement du clavier selon quatre niveaux.

Paramètres	Signification
« OFF »	La sensibilité de frappe est désactivée. Cette option peut se révéler très utile lorsque la voix d'orgue est utilisée.
« 001 »	Doux Avec ce réglage, le volume est plus fort que d'ordinaire, même pour les frappes douces.

Paramètres	Signification
« 002 »	Normal Réglage qui correspond au comportement habituel de la frappe d'un clavier.
« 003 »	Dur Avec ce réglage, le volume est plus faible que d'ordinaire, même pour les frappes dures.



- ➔ L'écran affiche le réglage actuellement défini. Changez la sensibilité de frappe à l'aide du cadran ou des touches [+ ] ou [- ].
- ➔ « TOUCH » s'éteint si vous choisissez « OFF » et la sensibilité de frappe est dés-activée.

## 8.3.5 Point split



Ce fonction vous permet de choisir un point à partir duquel le clavier est réparti en deux parties.

- ➔ L'écran affiche le réglage actuellement défini.
- ➔ Changez le point Split à l'aide du cadran ou des touches [+ ] ou [- ]. Vous pouvez également appuyer la touche souhaitée comme point Split. Les touches à droite de ce point constituent la partie de la main droite, l'autre celle de la main gauche (partie accord).



La gamme de paramètres employée ici : 1 à 88, la valeur par défaut étant 34 (F3#).

## 8.3.6 Effet DSP



- ➔ Vous choisissez la valeur souhaitée dans le menu « DSP Level » à l'aide du cadran ou des touches [+ ] ou [- ].



La gamme de paramètres employée ici : de OFF (arrêt) à 7, la valeur par défaut étant « 2 ».

### 8.3.7 Canal de réception MIDI (Midi In)



- ➔ Le menu Fonction « *Midi In* » permet de choisir les canaux de votre piano numérique sur lesquels vous souhaitez recevoir des informations MIDI en provenance d'autres appareils. Sélectionnez le ou les canaux de réception MIDI à l'aide du cadran ou des touches [+] ou [-].



La gamme de paramètres employée ici : les canaux 1 à 16 ou « ALL » pour tous les canaux. Le paramétrage initial pour la réception des signaux MIDI est « ALL ».

### 8.3.8 Canal d'émission MIDI (Midi Out)

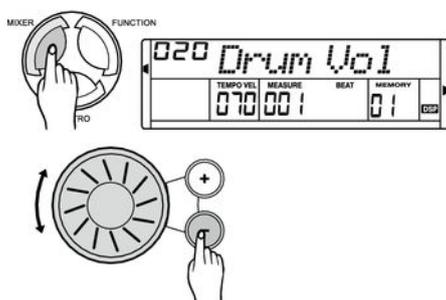


- ➔ Le menu fonction « *Midi Out* » permet de choisir le canal de votre piano numérique sur lequel vous souhaitez envoyer des informations MIDI à d'autres appareils. Sélectionnez le canal d'émission MIDI à l'aide du cadran ou des touches [+] ou [-].



La gamme de paramètres employée ici : les canaux 1 à 16. Le piano émet par défaut sur le canal MIDI « 001 ».

## 8.4 Menu Mixer



Ce menu sert à régler le volume des différents éléments de style et des voix instrumentales.

1. ➔ Appuyez sur la touche [MIXER] pour ouvrir le menu Mixer. L'option standard est « *Drum Vol* » chaque fois que le menu est ouvert.
2. ➔ Appuyez à plusieurs reprises sur la touche [MIXER] pour choisir l'option souhaitée. Réglez ensuite les paramètres sélectionnés avec le cadran ou les touches [+] ou [-].



Après avoir ouvert les paramètres du menu Mixer, si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 5 secondes, ce menu se ferme automatiquement.

### Options et paramètres à régler

Option	Écran LCD	Plage de réglage	Par défaut	Description
DRUM volume	Drum Vol	000 à 031	020	Accompagnement de batterie
Bass volume	Bass Vol	000 à 031	018	Accompagnement de basse
ORCHESTRA	Oc Vol	000 à 031	021	Accompagnement d'orchestre
UPPER1 volume	Voice R1	000 à 031	024	Voix de la main droite
UPPER2 volume	Voice R2	000 à 031	012	Deuxième voix de la main droite en mode DUAL
LOWER volume	Voice L	000 à 031	012	Voix de la main gauche

## 8.5 Mémoire

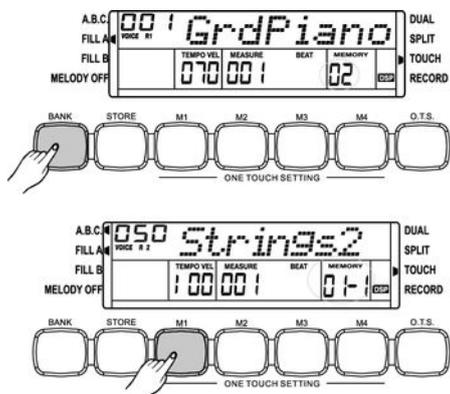
Dans le piano numérique, vous pouvez mettre en mémoire 16 configurations de tableaux de commande que vous pourrez ouvrir chaque fois que vous en aurez besoin.

### 8.5.1 Banques d'enregistrement

Il existe quatre banques d'enregistrement. Chaque banque comporte quatre emplacements de mémoire (M1 à M4).

1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche [BANK] pour choisir les banques 1 à 4 l'une après l'autre. « MEMORY 0X » s'affiche à l'écran.

2. Appuyez sur l'une des touches [M1] à [M4] pour choisir l'un des emplacements de mémoire. « MEMORY 0X-X » s'affiche à l'écran.



## 8.5.2 Données de mémoire

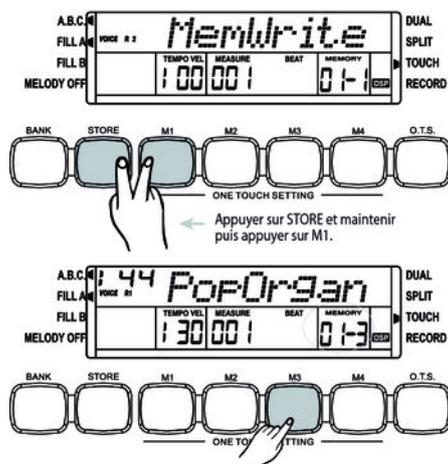
Le réglage des fonctions énumérées ci-après peut être sauvegardé sous forme de données dans la mémoire :

- Voix de la main droite R1
- Deuxième voix de la main droite R2
- Voix de la main gauche L
- Style
- Tempo
- Fonction
- Mixer
- Volume de l'accompagnement automatique.



Lorsque les données en mémoire actuelles sont modifiées, l'indicateur de mémoire s'éteint sur l'affichage.

## 8.5.3 Enregistrement / sauvegarde de paramètres

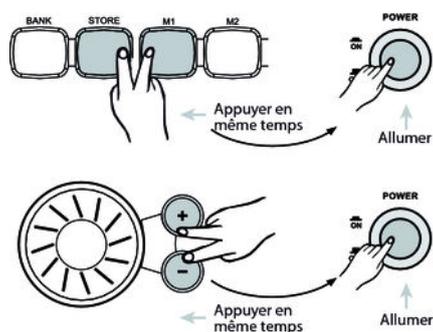


1. ➤ Maintenez la touche [STORE] enfoncée et appuyez en même temps sur l'une des touches [M1] à [M4]. Les données sont enregistrées sur l'emplacement de mémoire respectif (M1 à M4). Sachez que les données enregistrées auparavant seront alors effacées.
2. ➤ Appuyez sur l'une des touches [M1] à [M4]. Les données sont chargées à partir de la mémoire respective et les réglages actuels sont remplacés par ces données. Le numéro correspondant à l'emplacement de mémoire s'affiche à l'écran.



Les données enregistrées restent conservées lorsque vous éteignez le piano numérique.

## 8.5.4 Effacement des données de mémoire



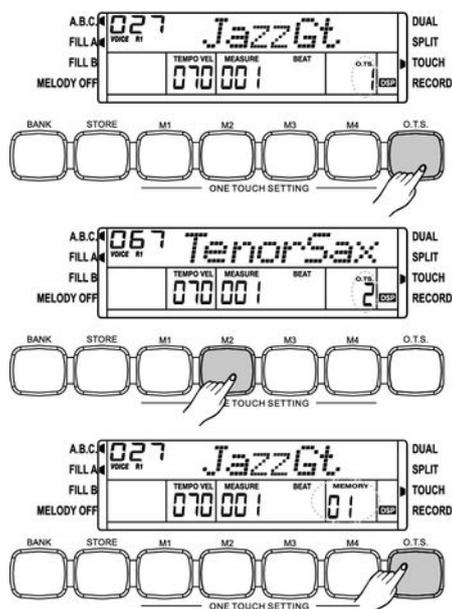
1. À la mise en marche du piano numérique, si vous maintenez appuyées les touches [STORE] et [M1], les données de mémoire sont réglées comme valeurs standard.
2. Si, alors que vous allumez le piano, vous appuyez en même temps sur les touches [+] et [-], les données d'usine seront chargées et les celles enregistrées effacées.

## 8.6 One Touch Setting

La fonction One Touch Setting (O. T. S. ou manipulation à une touche) est une fonction pratique qui vous permet de changer aussitôt les configurations en appuyant sur une seule touche. Il s'agit de compositions se rapportant au rythme des voix des instruments. Cette fonction permet de charger quatre types de paramètres (M1 à M4).

Les paramètres enregistrés par défaut dans O.T.S. sont les suivants :

- Voix de la main droite R1
- Deuxième voix de la main droite en mode DUAL R2
- Voix de la main gauche L
- Volume de R1
- Volume de R2



- Accompagnement d'orchestre pour R1
- Accompagnement d'orchestre pour R2

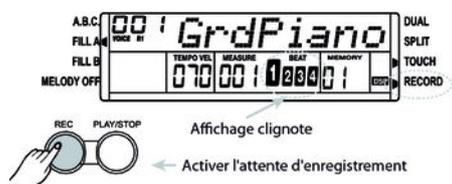
1. ➤ Choisissez un style.
2. ➤ Appuyez sur la touche [O.T.S.] pour lancer ce mode. L'écran affiche « O.T.S. ». Appuyez sur l'une des touches [M1] à [M4] pour que l'instrument charge les types de paramètres concordant avec le style actuel. Le mode A. B. C. se lance automatiquement
3. ➤ Appuyez sur l'une des touches [M1] à [M4] afin de mettre les paramètres souhaités à disposition.
4. ➤ Appuyez à nouveau sur la touche [O.T.S.] pour désactiver ce mode. « MEMORY » s'affiche à l'écran..



*Si vous appuyez sur l'une des touches [M1] à [M4] pendant que vous enregistrez un morceau ou que vous jouez un morceau enregistré, aucun FILL IN ne sera ajouté.*

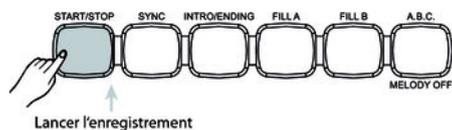
## 8.7 Enregistrement et lecture

### 8.7.1 Prêt à l'enregistrement



1. ➤ Appuyez sur la touche [RECORD] pour activer le mode d'enregistrement. « RECORD » s'allume brièvement à l'écran. « BEAT 1 » à « BEAT 4 » commencent à clignoter pour indiquer que l'appareil est prêt pour l'enregistrement.
2. ➤ Vous pouvez maintenant choisir les numéros pour les voix instrumentales et le style ainsi que les paramètres Tempo et Mixer.

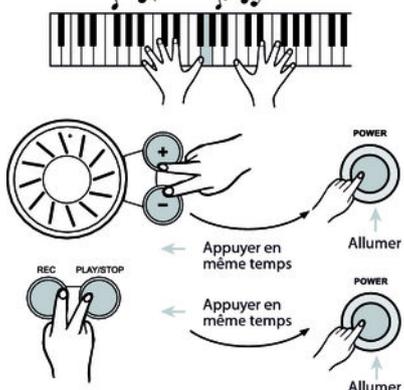
### 8.7.2 Lancement de l'enregistrement



1. ➤ Lorsque « BEAT 1 » à « BEAT 4 » clignotent sur l'écran, appuyez sur la touche [START/STOP] ou l'une des touches du piano afin de lancer l'enregistrement.



2. ➔ « BEAT 1 » à « BEAT 4 » s'affichent en fonction du tempo actuellement réglé.



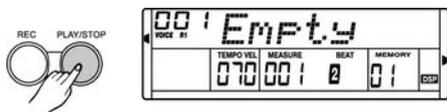
- Les données enregistrées restent conservées lorsque vous éteignez le piano numérique.
- Si, alors que vous allumez le piano, vous appuyez en même temps sur les touches [+] et [-], les données d'usine seront chargées et les celles enregistrées effacées.
- Toutes les données enregistrées seront effacées si vous maintenez appuyées les touches [RECORD] et [PLAY/STOP] en allumant le piano..

## 8.7.3 Arrêt de l'enregistrement



➔ Appuyez une troisième fois sur la touche [RECORD] pour arrêter l'enregistrement. Si vous enregistrez une piste d'accompagnement, appuyez sur la touche [INTRO/ENDING] afin d'arrêter l'enregistrement après la partie Ending. L'enregistrement s'arrête automatiquement lorsque la mémoire est pleine. Dans ce cas, « Full » s'affiche sur l'écran.

## 8.7.4 Lecture d'un enregistrement

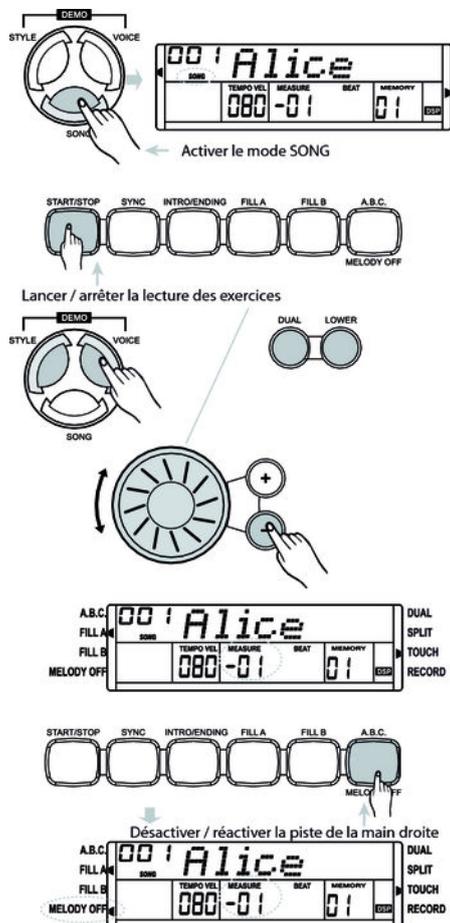


1. ➔ Appuyez sur la touche [PLAY/STOP] pour passer les données enregistrées.
2. ➔ Appuyez à nouveau sur la touche [PLAY/STOP] pour arrêter la lecture.



*S'il n'existe aucune donnée enregistrée lorsque vous appuyez sur la touche [PLAY/STOP], « Empty » s'affiche brièvement à l'écran.*

## 8.8 Exercices



Ce piano dispose de 60 exercices avec la fonction de la mise en silence de la main droite. Vous pouvez ainsi jouer vous-même la mélodie.

### 1. Lecture des exercices et arrêt

Appuyez sur la touche **[SONG]** pour parvenir au mode de lecture des exercices. « **SONG** » s'affiche à l'écran. Si vous appuyez à nouveau sur la touche **[SONG]**, tous les exercices sont joués sans fin. Si vous appuyez sur la touche **[START/STOP]**, l'exercice actuel est répété sans fin.

Appuyez à nouveau sur la touche **[START/STOP]** pour arrêter l'exercice qui vient d'être joué. Ce faisant, le piano ne quitte pas le mode de lecture des exercices « **SONG** ».

### 2. Sélection d'un exercice

Sélectionnez l'exercice souhaité à l'aide du cadran ou des touches **[+]** ou **[-]**. Si vous choisissez un nouvel exercice, le titre s'affiche à l'écran.

### 3. Lecture

Le piano annonce la mesure avant de passer le morceau. L'affichage de la mesure commence par une valeur négative. L'exercice commence par la mesure 1.

### 4. Pour arrêter la lecture et quitter le mode de lecture d'exercices appuyez sur la touche **[START/STOP]** et ensuite sur l'une des touches **[STYLE]**, **[VOICE]**, **[DUAL]** ou **[LOWER]**.

### 5. Appuyez sur la touche **[MELODY OFF]** pour activer la mise en silence de la main droite. « **MELODY OFF** » s'affiche à l'écran et vous n'entendez que la voix de la main gauche. Appuyez à nouveau sur la touche **[MELODY OFF]** pour réactiver la piste de la main droite.

## 9 Liste des voix

N°	Voix	N°	Voix	N°	Voix
001	Acoustic Grand Piano	031	Distortion Guitar	061	French Horn
002	Bright Acoustic Piano	032	Guitar Harmonics	062	Brass Section
003	Electric Grand Piano	033	Acoustic Bass	063	Synth Brass 1
004	Honky-Tonk Piano	034	Finger Bass	064	Synth Brass 2
005	Electric Piano 1	035	Pick Bass	065	Soprano Sax
006	Electric Piano 2	036	Fretless Bass	066	Alto Sax
007	Harpichord	037	Slap Bass 1	067	Tenor Sax
008	Clavi	038	Slap Bass 2	068	Baritone Sax
009	Celesta	039	Synth Bass 1	069	Oboe
010	Glockenspiel	040	Synth Bass 2	070	English Horn
011	Music Box	041	Violin	071	Bassoon
012	Vibraphone	042	Viola	072	Clarinet
013	Marimba	043	Cello	073	Piccolo
014	Xylophone	044	Contrabass	074	Flute
015	Tubular Bells	045	Tremolo Strings	075	Recorder
016	Dulcimer	046	Pizzicato Strings	076	Pan Flute
017	Drawbar Organ	047	Orchestral Harp	077	Blown Bottle
018	Jazz Organ	048	Timpani	078	Shakuhachi
019	Rock Organ	049	StringsEnsemble 1	079	Whistle
020	Church Organ	050	StringsEnsemble	080	Ocarina
021	Reed Organ	051	Synth Strings 1	081	Square
022	Accordion	052	Synth Strings 2	082	Sawtooth
023	Harmonica	053	Choir Aahs	083	Calliope
024	Tango Accordion	054	Voice Oohs	084	Chiff
025	Nylon Guitar	055	Synth Voice	085	Charang
026	Steel Guitar	056	Orchestra Hit	086	Voice
027	Jazz Guitar	057	Trumpet	087	Fifths
028	Clean Guitar	058	Trombone	088	Bass Lead
029	Muted Guitar	059	Tuba	089	Fantasia
030	Overdriven Guitar	060	Muted Trumpet	090	Warm

N°	Voix	N°	Voix	N°	Voix
091	Poly Synth	122	Breath Noise	150	Soft Accordion
092	Choir	123	Seashore	151	Soft Accordion 2
093	Bowed	124	Bird Tweet	152	Harmonic
094	Metallic	125	Telephone Ring	<b>GT &amp; BASS</b>	
095	Halo	126	Helicopter	153	N-Gthamm
096	Sweep	127	Applause	154	12Str Guitar
097	Fx1 (rain)	128	Gunshot	155	Clean Guitar 2
098	Fx2 (soundtrack)	<b>KEYBOARD</b>		156	Solidwa
099	Fx3 (crystal)	129	Pianostr	157	Overdriven Guitar 2
100	Fx4 (atmosphere)	130	Modern Electric Piano	158	Tremolo Guitar
101	Fx5 (brightness)	131	Solo Piano	159	Funk Guitar
102	Fx6 (goblins)	132	Polar	160	Bass Cymbal
103	Fx7 (echoes)	133	Grand Harpsi	161	Synth Bass 3
104	Fx8 (sci-fi)	134	Clavi 2	162	Synth Bass 4
105	Sitar	135	Bell	<b>STRINGS</b>	
106	Banjo	136	Bell 2	163	Viola 2
107	Shamisen	137	Vibes 2	164	Cello 2
108	Koto	138	Vibesma	165	Cello 3
109	Kalimba	139	Marimba 2	166	Strings Ensemble 3
110	Bag Pipe	<b>ORGAN</b>		167	Strings Ensemble 4
111	Fiddle	140	Electric Organ	168	Synth Strings 3
112	Shanai	141	Jazz Organ 2	169	Dream Strings
113	Tinkle Bell	142	Jazz Organ 3	<b>BRASS &amp; PIPE</b>	
114	Agogo	143	Clik Organ	170	Trombone 2
115	Steel Drums	144	Pop Organ	171	FM Horn
116	Wood Block	145	Church Organ 2	172	Bbbrass
117	Taiko Drum	146	Electric Organ 2	173	Hibrass
118	Melodic Tom	147	Tremolo Organ	174	Tenosax 2
119	Synth Drum	148	Q-Organ	175	Basso 2
120	Reverse Cymbal	<b>ACCORDION</b>		<b>LEAD</b>	
121	Guitar Fret Noise	149	Accordion 2	176	Whistle 2

N°	Voix	N°	Voix	N°	Voix
177	Pan Flute 2	<b>CHINESE INSTRUMENTS</b>		199	XIAO
178	Lead 1	188	Pi PA	<b>DRUM KIT</b>	
179	Lead 3	189	YUE QIN	200	Standard Drum 1
180	Warplead	190	MID RUAN	201	Standard Drum 2
<b>PAD</b>		191	GU ZHEN	202	Room Drum
181	Sinepad	192	YANG QIN	203	Rock Drum
182	Softpad	193	ER HU	204	Electric Drum
183	Bellpad	194	GAO HU	205	Analog Drumset
184	Synpad	195	SUO NA	206	Dance Drumset
185	Hornpad	196	LU SHEN	207	Jazz Drum
186	Newagpad	197	QU DI	208	Brush Drumset
187	Bagpipe	198	BANG DI	209	Standard Drumset
				210	Chinese Percussion

## 10 Liste des styles

N°	Style	N°	Style	N°	Style
<b>8 BEAT &amp; 16 BEAT</b>		028	Easy Ballad	055	Samba Funk
001	8 Beat	029	Love Ballad	056	Soul
002	Guitar Pop 1	030	Natural Ballad	057	Soul Beat
003	8 Beat Disco	031	Piano Ballad	058	Hip Hop Soul
004	8 Beat Dance	032	EP Ballad	059	British Soul Pop
005	60s 8 Beat	033	New R&B Ballad	060	Hip Hop Beat
006	Pop Funk	<b>ROCK</b>		061	R & B Ballad
007	16 Beat Ballad	034	Rock	<b>JAZZ</b>	
008	Pop 16 Beat 1	035	Folk Rock	062	Swing
009	Pop 16 Beat 2	036	Slow Rock 1	063	Jazz Brush
010	16 Beat Modern	037	Hard Rock	064	Cool Jazz Ballad
011	Modern 16 Beat	038	6/8 Rock	065	Acid Jazz 1
012	16 Beat Bossa Nova	039	Rock & Roll	066	Acid Jazz 2
013	16 Beat Funk	040	70's Rock & Roll	067	Big Band Medium
014	Cool Beat	041	Rock Shuffle	068	Big Band Ballad
<b>POP</b>		042	4/4 Blues	069	Swing Shuffle
015	Guitar Pop 2	<b>DANCE</b>		070	Fusion
016	Pop beat	043	Club Dance	071	Jazz Fusion
017	Soft beat	044	Disco	<b>COUNTRY</b>	
018	Sting Latin	045	70's Disco Funk	072	Country 8 Beat
019	Brit Pop 1	046	Garage	073	Country Pop 1
020	Brit Pop 2	047	Rap 1	074	Country Ballad
021	New Age	048	Rap 2	075	Modern Country
022	Pop Hit	049	House	076	Country Folk
023	Fusion Shuffle	050	Euro Dance	077	2/4 Country
<b>BALLAD</b>		051	Techno	078	Country Pop 2
024	Folk Ballad	<b>SOUL &amp; FUNK</b>		079	Country Shuffle
025	Pop Ballad 1	052	Jazz Funk	080	Country Quick Steps
026	Pop Ballad 2	053	Cool Funky	081	Bluegrass
027	Rock Ballad	054	Groove		

N°	Style	N°	Style	N°	Style
<b>LATIN/BALLROOM</b>		<b>TRADITIONAL</b>		108	Slow Rock 2
082	Bossa Nova 1	096	March	109	Bossa Nova 2
083	Rhumba	097	German March	110	Twist
084	Cha Cha Cha	098	6/8 March	<b>INDONESIA</b>	
085	Pop Cha Cha	099	Polka	111	Dandut 1
086	Beguine	100	Polka Pop 1	112	Dandut 2
087	Tango	101	Polka Pop 2	113	Dangdu
088	Swing Fox	102	Slow Waltz	114	Dangdut 1
089	Mambo	103	Country Waltz	115	Dangdut 2
090	Salsa	104	Jazz Waltz	116	Dangdut 3
091	Samba	105	Musette	117	Kercong 1
092	Pasodoble	<b>PIANO</b>		118	Kercong 2
093	Slow Bolero	106	Pianist	119	PopKcong
094	Habanera	107	Ballad	120	Sdangdut
095	Latin Rock				

## 11 Liste des exercices et morceaux en démo

N°	Titre	N°	Titre
<b>PIANO</b>		027	Edelweiss
001	For Alice	028	O Sole Mio
002	Habanera	029	Silent Night
003	Four Little Swans	030	Ave Maria
004	Moseta Dance	031	Five Hundred Miles
005	Germanic Dance	032	Happy New Year
006	Turkish March	033	It's Beginning To Look A Lot Like Christmas
007	March	034	Jeanie With The Light Brown Hair
008	Away In A Manger	035	My Bonnie
009	Chopsticks	036	Song Of The Pearlfisher
010	2-Part Invention # 13 In A Minor. BWV 784	037	The Stage Coach
<b>FOLK &amp; COUNTRY</b>		038	Entertainer
011	Country	039	Annie Laurie
012	Jambalaya	040	Kiling Me Softly With His Song
013	Susanna	041	Last Rose Of Summer
014	Bridge	042	The Old King Cole
015	Battle Hymne Of The Republic	<b>JAZZ &amp; FUSION</b>	
016	The Old Gray Mare	043	Maple Leaf Rag
017	American Patrol	044	June Samba
018	In The Rain	045	Funk
019	Sippin' Cider Through A Straw	046	I Can....
<b>GOLDEN &amp; POP</b>		047	Sea Shore
020	Are You Lonesome Tonight	048	Guitar & Saxophone
021	Only You	049	The Hip Hop's Night
022	End Of The World	050	Blue Lunch
023	House Of Rising Sun	051	Cobweb
024	The Blues-Bells Of Scotland	052	Wine
025	Over The Rainbow	053	Jazz Old Man
026	Beautiful Dreamer	054	Dark Eyes

N°	Titre	N°	Titre
055	Carlos	<b>CHINESE</b>	
056	Sad	058	South Mud Bay
057	The Jazz	059	Give You A Rose
		060	Flowing Rill

**Morceaux en démo**

N°	Titre
001	DEMO 1
002	DEMO 2
003	DEMO 3

## 12 Liste des accords

	Appellation de l'accord	Structure normale de l'accord	Symbole de l'accord	Représentation à l'écran
0	Accord majeur [M]	1-3-5	C	C
1	Majeur sixième [6]	1-(3)-5-6	C6	C6
2	Septième majeure [M7]	1-3-(5)-7	CM7	CM7
3	Septième majeure onzième augmentée [M7#11]	1-(2)-3-#4-(5)-7	CM7#11	CM7(#11)
4	Majeur plus neuvième [Madd9]	1-2-3-5	CMadd9	CM(9)
5	Neuvième majeure [M9]	1-2-3-(5)-7	CM9	CM7(9)
6	Majeur sixième plus neuvième [6 9]	1-2-3-(5)-6	C6 9	C6(9)
7	Quinte augmentée [aug]	1-3-#5	Caug	Caug
8	Accord mineur [m]	1-b3-5	Cm	Cm
9	Mineur sixième [m6]	1-b3-5-6	Cm6	Cm6
10	Septième mineure [m7]	1-b3-(5)-b7	Cm7	Cm7
11	Septième mineure quinte diminuée [m7b5]	1-b3-b5-b7	Cm7b5	Cm7(b5)
12	Mineur plus neuvième [madd9]	1-2-b3-5	Cmadd9	Cm(9)
13	Mineur neuvième [m9]	1-2-b3-(5)-b7	Cm9	Cm7(9)
14	Mineur onzième [m11]	1-(2)-b3-4-5-(b7)	Cm11	Cm7(11)
15	Mineur septième majeure [mM7]	1-b3-(5)-7	CmM7	CmM7
16	Mineur neuvième majeure [mM9]	1-2-b3-(5)-7	CmM9	CmM7(9)
17	Accord diminué [dim]	1-b3-b5	Cdim	Cdim
18	Septième diminuée [dim7]	1-b3-b5-6	Cdim7	Cdim7
19	Septième [7]	1-3-(5)-b7	C7	C7
20	Septième quarte suspendue [7sus4]	1-4-5-b7	C7sus4	C7sus4
21	Septième quinte diminuée [7b5]	1-3-b5-b7	C7b5	C7(b5)
22	Septième neuvième [79]	1-2-3-(5)-b7	C7 9	C7(9)
23	Septième onzième augmentée [7#11]	1-2-3-#4-(5)-b7 ou 1-(2)-3-#4-5-b7	C7#11	C7(#11)
24	Septième treizième [7 13]	1-3-(5)-6-b7 ou 2-3-5-6-b7	C7 13	C7(13)
25	Septième neuvième diminuée [7b9]	1-b2-3-(5)-b7	C7b9	C7(b9)
26	Septième treizième diminuée [7b13]	1-3-5-b6-b7	C7b13	C7(b13)
27	Septième neuvième augmentée [7#9]	(1)-#2-3-(5)-b7	C7#9	C7(#9)
28	Septième majeure augmentée [M7aug]	1-3-#5-7	CM7aug	CM7aug

	<b>Appellation de l'accord</b>	<b>Structure normale de l'accord</b>	<b>Symbole de l'accord</b>	<b>Représentation à l'écran</b>
29	Septième augmentée [7 aug]	(1)-3-#5-b7	C7aug	C7aug
30	Quarte suspendue [sus4]	1-4-5	Csus4	Csus4
31	Seconde suspendue [1+2+5]	1-2-5	C1+2+5	C

## 13 Implémentation MIDI

Fonction		Envoi	Réception	Remarques
Basic Channel	Default	1	ALL	
	Changed	1-16	1-16	
Mode	Default	No	Mode 3	
	Messages	No	Mode 3	
	Altered	*****	No	
Note Number		0 – 127	0 – 127	
	True voice	*****	0 – 127	
Velocity Note	Note ON	Yes, 9nH, v = 1 – 127	Yes, 9nH, v = 1 – 127	
	Note OFF	No, 9nH, v = 0	Yes, 9nH, v = 0 or 8nH, v = 0 – 127	
After Touch	Keys	No	No	
	Channels	No	No	
Pitch Bend		No	Yes	

Fonction		Envoi	Réception	Remarques
Control Change	0	Yes	Yes	Bank Select
	1	No	Yes	Modulation
	5	No	Yes	Portamento Time
	6	Yes	Yes	Data Entry
	7	Yes	Yes	Volume
	10	No	Yes	Pan
	11	No	Yes	Expression
	64	Yes	Yes	Sustain Pedal
	65	No	Yes	Portamento ON/OFF
	66	Yes	Yes	Sostenuto Pedal
	67	Yes	Yes	Soft Pedal
	80	No	Yes	Reverb Program
	81	No	Yes	Chorus Program
	91	Yes	Yes	Reverb Level
	93	Yes	Yes	Chorus Level
	120	No	Yes	All Sound Off
121	No	Yes	Reset All Controllers	
123	Yes	Yes	All Notes Off	
Program Change	True #	Yes *****	Yes 0 – 127	
System Exclusive		No	Yes	
System Common	Song Position Pointer	No	No	
	Song Select	No	No	
	Tune Request	No	No	
System Real Time	Clock	No	No	
	Commands	No *1	No *1	
Aux Messages	Local ON/OFF	No	Yes	
	ALL Notes OFF	Yes	Yes	
	Active Sensing	Yes	No	

Fonction		Envoi	Réception	Remarques
	System Reset	No	Yes	
Notes:	*1 Un message FAH est envoyé lorsque l'accompagnement automatique est lancé. Un message FCH est envoyé lorsque l'accompagnement automatique s'arrête. L'accompagnement automatique est lancé lorsqu'un message FAH est reçu. L'accompagnement automatique s'arrête lorsqu'un message FCH est reçu.			

**Modes**

	POLY	MONO ON
OMNI ON	Mode 1	Mode 2
OMNI OFF	Mode 3	Mode 4

## 14 Données techniques

Clavier	88 touches lestées à mécanisme nuancé de marteaux et frappe dynamique réglable
Voix instrumentales	210
Styles	120
Morceaux en démo et exercices	3 morceaux en démo, 60 exercices
Polyphonie	64 voix (sans effet DSP), 38 voix (avec effet DSP)
Écran	LCD multifonction avec lumière bleue en rétro-éclairage
Commutateurs et touches	[POWER], [VOLUME], [AUTO BASS CHORD], [MELODY OFF], [ACC. VOL +/-], [TEMPO +/-], [FUNCTION], [MIXER], [METRONOME], [DEMO], [SONG], [VOICE], [STYLE], [+/-], [BANK], [STORE (M1-M4)], [ONE TOUCH SETTING], [DUAL], [SPLIT], [RECORD], [PLAY/STOP]
Accompagnement automatique	[START/STOP], [SYNC START], [INTRO/ENDING], [FILL A], [FILL B]
Enregistrement	[RECORD], [PLAY/STOP]
Mémoire	4 banques, chacune disposant de 4 emplacements de mémoire
MIDI	réception / émission
Connexions	Alimentation électrique 230 V ~ (AC), 2 x casques (jack 6,35 mm), AUX OUT (L/R), USB, MIDI IN, MIDI OUT, trois pédales (soft, sostenuto et sustain)
Haut-parleurs	8 Ω, 2 x 25 W
Dimensions (L x P x H)	1419 mm x 473 mm x 855 mm
Poids	47 kg

## 15 Protection de l'environnement

### Recyclage des emballages



Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales.

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu'ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l'emballage.

### Recyclage de votre ancien appareil



Ce produit est conforme aux prescriptions de la directive européenne 2002/96/CE. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.









